

El Butlletí

de les Borges

Butlletí d'informació municipal | Octubre 2017 | Num. 17

www.lesborgesblanques.cat



Ajuntament de
les Borges Blanques

Gent de les Borges:
ALEXANDRE FARRAN, l'històric
exjugador del FC Borges

JORDI ARNAU, l'artesà que
construeix gegants a les Borges

El servei de Teleassis-
tència per a la gent
gran passa a ser gratuït

Comencen els tràmits per construir
el Teatre municipal polivalent



La concentració 'No ens toqueu l'Educació' a les Borges Blanques.

ESPECIALS

5a Fira
Mascotes Borges
4a FIRRA de la
Cervesa Artesana

NOTÍCIA

Recolzament massiu
a la defensa de
la sobirania
de Catalunya

REPORTATGE

L'Espai Macià
estrena 5 vídeos
en 360 graus
que recreen la vida
del president

LES GARRIGUES

Cuina de la terra
regada amb oli
del primer raig en
la XXIII Mostra
Gastronòmica

Sumari

Butlletí d'informació municipal | Octubre 2017 | Num. 17

EDITORIAL

Gent compromesa amb les Borges i el país 3

ALCALDIA

Impostos i taxes, pocs canvis per al 2018..... 4

GOVERNACIÓ

Iniciats els tràmits per a construir un Teatre municipal polivalent 7

PROMOCIÓ ECONÒMICA

La III edició de la Ruta de la Tapa ha tingut un balanç molt positiu..... 8

EDUCACIÓ I JOVENTUT

La Llar d'Infants Municipal Joan XXIII comença el curs amb un 13% més d'alumnes..... 9

BENESTAR SOCIAL I SALUT

Exposició inèdita per commemorar els 100 anys del F.C Borges..... 10

BENESTAR SOCIAL I SALUT

Les Borges converteix en gratuït el servei de teleassistència a les persones grans..... 11

GENT DE LES BORGES

Alexandre Farran, l'històric exjugador del FC Borges / Jordi Arnau Espuga, l'artesà que construeix gegants a les Borges..... 12-13

ESPAIS I VIES PÚBLIQUES

L'Ajuntament adquireix un solar al camí del cementiri vell per facilitar-hi la circulació..... 14

CULTURA

Elevada assistència i satisfacció del públic als actes de Festa Major..... 15

ELS ACTES VISTOS

PER ÀNGEL PERELLÓ
Recull fotogràfic de les activitats dels darrers mesos..... 16-17

PUBLIREPORTATGE

Dr. Guillem Salse..... 18

ESPECIAL 5a FIRA MASCOTES

Gran acollida del públic..... 19

ESPECIAL 4a FIRA

Més de 2000 assistents..... 20

ESPAI MACIÀ

Estrena 5 vídeos en 360 graus que recreen la vida del president..... 21

COMARCA

Cuina de la terra regada amb oli del primer raig en la XXIII Mostra Gastronòmica..... 22

OPINIÓ GRUPS MUNICIPALS

Opinió grups Municipals..... 23

Telèfons d'interès

Ajuntament de les Borges Blanques

Telèfon: 973 142 850

Polícia Local

Telèfon: 973 142 854

Emergències

112 (Bombers i Mossos d'Esquadra)

Centre d'Assistència Primària

Telèfon: 973 142 033

Edita

Ajuntament de les Borges Blanques

Producció

Com Consultoria

Impressió

Grafic, Serveis gràfics i digitals

Amb la col·laboració de



Diputació de Lleida



INSTITUT D'ESTUDIS ILERDENCS
Institut d'Estudis de la Comarca de Lleida

ACUDITECA

Ermenegol



grup falco

Tràmits administratius · Gabinet jurídic, fiscal i laboral · Corredoria d'assegurances

Pl. Ramón Arqués, 6 - 25400 Les Borges Blanques (LLEIDA)

Telèfons: 973 14 01 71 - 973 14 09 59 · Fax: 973 14 25 68

grup-falco.com

Gent compromesa amb les Borges i el país

Aquestes darreres setmanes, borgencs i borgenques hem sortit al carrer per expressar la nostra solidaritat amb diverses causes nobles i el nostre rebuig a les injustícies que patim, especialment pels incompliments de l'Estat espanyol amb l'N-240, i per la repressió amb la que ataca els drets fonamentals i les llibertats democràtiques de la ciutadania.

Així, aquest butlletí recull els anhels i la voluntat amb la que, com a societat, demostrem la vitalitat i el compromís amb el futur del nostre poble, que volem amb més justícia social, progrés i qualitat de vida. Precisament aquestes ganes de participar d'una ciutat activa, amb un gran protagonisme de les entitats, comerços i empreses locals, s'han posat de manifest en la 3a Ruta de la Tapa i les darreres fires de Mascotes i de la cervesa artesana, que han demostrat haver-se guanyat un lloc al calendari anual de moltíssimes persones.

Exactament el mateix que vam poder viure en la setantena d'actes de la darrera Festa Major, amb una

històrica i multitudinària 35a Trobada de Gegants, Grallers i Correfocs, que ens ha permès gaudir de la Cultura Popular de casa nostra. En aquest sentit, mereix una menció el dinamisme cultural, esportiu i de lleure que tenim a les Borges, amb una àmplia oferta pensada per a tots els públics, de la que n'hem recollit uns quants bons exemples.

Els èxits i efemèrides importants dels nostres clubs esportius tenen igualment un lloc destacat en aquest número, en què també queda clara

l'ambició per seguir augmentant el benestar de les persones, amb la gratuïtat del servei que a partir d'ara tindran els usuaris de teleassistència, la nostra gent gran; en l'inici dels tràmits per construir el Teatre municipal polivalent, o en l'augment de les propostes dels equipaments culturals que tenim a la ciutat, com l'Espai Macià i el Museu de Cal Pauet.

A més a més, i tot i que encara ens falta seguir millorant per tornar a recuperar el que molts vam perdre, mica en mica anem deixant enrere la part més complicada de la crisi econòmica, com es nota en l'augment d'inscripcions a la Llar d'Infants. De la mateixa manera, les finances públiques també presenten una situació un xic més suportable, com es posa de manifest en les noves obres que està iniciant el consistori, gràcies en bona mesura a l'ajuda d'altres administracions públiques, com les millores al Centre Històric, de la mobilitat al camí del cementiri vell, als carrers de la Placeta, Carnisseria, Concepció i Josep Soler, entre altres actuacions. ■

**“En aquest número
queda clara
l'ambició per
seguir augmentant
el benestar de
les persones”**



- 🐾 Medicina interna
- 🐾 Dermatologia
- 🐾 Oftalmologia
- 🐾 Cirurgia de teixits tous
- 🐾 Neurologia
- 🐾 Nutrició
- 🐾 Medicina preventiva

- 🐾 Geriatria
- 🐾 Pediatria
- 🐾 Etologia
- 🐾 Radiologia
- 🐾 Anàlisis clínics
- 🐾 Visites a domicili
- 🐾 Botiga especialitzada

C/Via Aurèlia, 31 (entrada per C/ Prat de la Ribera)

Les Borges Blanques

Telèfons 973143590 · 645783282

www.borgesvet.com

contacte@borgesvet.com

www.facebook.com/borgesvet

Matins de dilluns a dissabte de 9.30 a 13.30
Tardes de dilluns a divendres: hivern de 16 a 20, estiu de 17 a 20

IMPOSTOS I TAXES, POCS CANVIS PER AL 2018

Cada any per aquestes dates ens toca revisar les fonts d'ingressos municipals i ajustar-les als costos dels serveis, al funcionament normal de l'ajuntament i a les necessitats de la ciutat per a l'any vinent, pel que fa als impostos i a les taxes municipals. D'entrada, som plenament conscients que la situació econòmica de moltes famílies i empreses ens suposa un escenari de congelació dels tributs locals i tan sols s'escauen ajusts quan es produeixen desequilibris per corregir entre ingressos i despeses. És el cas enguany per dues concessions de serveis públics aquí a la ciutat, com són la recollida de brossa per un costat i la gestió de l'aigua i el clavegueram per l'altre. Per tant, tot i el precepte de cenyir-ho a la seva mínima variació possible, l'ajust serà:

- en el cas de la Brossa: de 3 euros per habitatge;

- pel que fa al preu de l'aigua: de 0,0325 euros per m³ (3 cèntims), significa per un consum normal de 40 m³ trimestrals un increment del rebut de 1,22 euros.

Són incidències motivades per l'increment de la tarifa que ens aplica l'Agència de Residus pels quilos de brossa que entren a abocador, i en el cas de l'aigua correspon a seguir alineant la tarifa amb el qual tenia aprovat l'empresa de l'aigua en el passat, SOREA, per part de la Comissió de Preus de la Generalitat.

Cal afegir que la resta de tributs, els més importants, com l'IBI o contribució, l'impost sobre vehicles, l'impost de transmissions, les llicències d'obres, així com tota la resta de taxes quedaran sense variació.

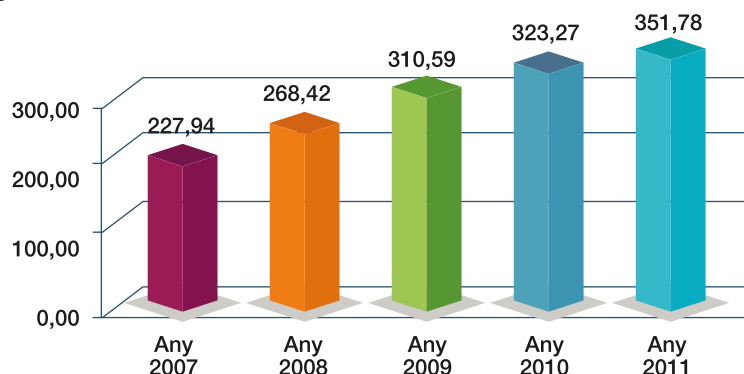
Des de l'Equip de Govern del Consistori tampoc pensem incorporar Contribucions Especials als veïns propietaris, que es vegin afectats per obres de millora al seu entorn, carrer o avinguda, tot i la programació d'un paquet important d'inversions pel que fa al nucli urbà. D'aquesta manera, les millores al Carrer la Placeta, carrers Josep i Concepció Soler, vial de la zona Castell Alt, avinguda Francesc Macià 1a fase, carrer Carnisseria fins plaça Abadía, col·lector des del carrer

Canal d'Urgell fins a l'estació depuradora, com a obres significatives per a executar en els pròxims mesos, no tindran cap cost directe per als veïns. Cal recalcar que estem parlant de millores substancials, tant pel nivell de confort i benestar que ens correspon com per la imatge de qualitat per la nostra ciutat que necessitem ensenyar a l'exterior.

ANYS	IMPORT	2010	323,27	2014	394,17
2007	227,94	2011	351,78	2015	396,95
2008	268,42	2012	369,89	2016	408,36
2009	310,59	2013	397,43	2017	416,67

EVOLUCIÓ IMPORT MITJÀ REBUT IBI 2007-2011

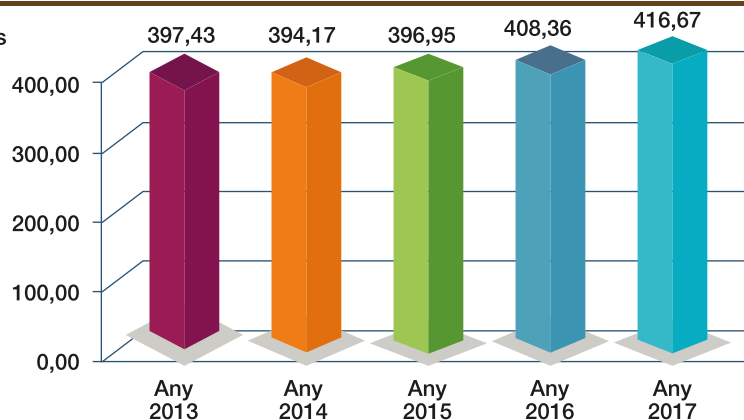
Euros



A continuació la gràfica per visualitzar com l'evolució mitjana de l'IBI en sòl urbà en els darrers quatre anys, ens indica que la variació del 2013 al 2017 es limita finalment al 4,84 %, en canvi del 2007 al 2011 amb Govern municipal anterior, l'augment mig va ser del 54,33 % al final del mandat.

EVOLUCIÓ IMPORT MITJÀ REBUT IBI 2013-2017

Euros



TOT A PUNT PER A L'APROVACIÓ DEL POUM DE LES BORGES

Finalment, després de diversos intents per part dels governs municipals anteriors, s'ha aconseguit elaborar una redacció acurada i precisa d'encaix urbanístic per la nostra ciutat, amb visió de futur per als pròxims anys i dècades probablement, que ja està a punt de ser aprovada. La tasca no ha resultat senzilla, menys encara quan pels efectes de la crisi, les previsions de creixement canviades, i a criteri del Departament d'Urbanisme s'han vist cenyides a la baixa, fent necessari revisar i reduir la reserva de sol urbanitzable.

Les Borges no havia disposat mai d'aquesta eina d'ordenació i planificació dels seus espais, públics i privats, donant lloc en el passat a incongruències tant pel que fa a edificacions com a activitats, sense una lògica o un ordre ben definits, més enllà del criteri i/o l'interès existent dels promotors i/o dels governants.

Un cas d'aquests seria la indústria d'extracció d'oli de la pinyola que procedeix dels molins, un cop extreta la polpa i l'oli de qualitat. Una activitat autoritzada l'any 1996 per l'alcalde Estradé, amb una llicència subvencionada en la seva totalitat, i activitat que ha comportat diverses anomalies greus al llarg d'aquests 20 anys a casa nostra. Un creixement urbanístic desajustat qualificaríem, en una zona de protecció ambiental com és el voltant del canal d'Urgell.

Una activitat amb un volum tres o quatre vegades superior al que tenia autoritzat, segons informe de l'any



■ Enric Mir signant el Decret d'alcaldia en suport al referèndum de l'1-O

2010, i amb uns efectes ambientals rellevants, sobretot a l'atmosfera i objecte de moltes queixes per part de les poblacions més properes. Unes competències totes elles que fins aleshores detenia el mateix ajuntament, amb la peculiaritat que la concessió de l'activitat va ser considerada d'interès general, fet que deixava especialment blindada l'empresa pel que fa a autoritzacions municipals i possibles revisions.

Així, haver d'incorporar de forma cenyida i adequada aquesta indústria en el Pla d'Ordenació Urbanística Municipal (POUM) no ha estat senzill ni ràpid per als tècnics i governants actuals, no tant per un tema de possible legalització com volien interpretar alguns, perquè aquesta haurà de ser mitjançant la redacció i aprovació d'un Pla Especial, sinó per haver de delimitar un marc urbanístic que atengui totes les prescripcions exigides avui dia. Es tracta d'aspectes ambientals, urbanístics, com a gestor de residus, a més de les exigències resultants de l'expedient de disciplina urbanística en

tràmit, per edificar sense llicència en un àmbit ambientalment protegit.

També cal afegir que, gràcies a la col·laboració i millor efectivitat de la Direcció General de Qualitat Ambiental en els últims temps, s'ha notat en aquesta última campanya una reducció important de les emissions a l'atmosfera i especialment de partícules, olfactives també per descomptat. Per tant uns resultats significatius a les gestions realitzades, fruit d'un seguiment de l'activitat i d'un rigor en el treball conjunt amb el departament de la Generalitat. En aquest cas el POUM deixa baix unes condicions ben definides la proposta que haurà d'aportar l'empresa per ajustar-se a l'encaix d'aquesta activitat, sempre que atengui els requisits indicats i a dispenses de l'aprovació definitiva que haurà de resoldre la Comissió Territorial d'Urbanisme.

Un darrer apunt en referència a canvis de planejament, la línia d'afectació o servitud de la carretera N-240, titularitat del Ministeri de Fomento, es redueix dels 100 als 50 metres a l'altura de la variant i de les rotondes actuals. Va ser una de les peticions que vam formular al Secretari General a Madrid, amb motiu d'una de les visites per la millora del traçat d'aquesta via en relació a l'elevada sinistralitat que pateix. Per tant, la gran majoria de finques o parcel·les edificables afectades guanyaran terreny per a poder edificar. ■



**INDUSTRIAL, DECORATIVA,
ARMARIS, CUINES**

Tel. 625 54 09 56 - 653 67 65 25
Email: fusteria_viladegut@hotmail.com

Av. Santiago Rusinyol, 79
25400 Les Borges
Blanques (Lleida)
Tel/Fax 973 142 402



Gestió i Serveis Funeraris, S.L.
Avda. Jaume I. Les Borges Blanques

LÀPIDES, ACCESSORIS, CORONES
TREBALLEM AMB TOTES LES COMPANYIES DE DECESSOS

Representació a les Borges
FUSTERIA VILADEGUT

TEL. 24H.
625 540 956 / 973 33 72 85

ARXIVAMENT DEFINITIU DE LA QUERRELLA PENAL CONTRA L'ALCALDE



■ Suport a la declaració de Mir i Villas a la Fiscalia pel referèndum de l'1-0

Des d'aquest mitjà d'informació ciutadana, hem cregut convenient deixar constància que, a finals d'aquest mes de setembre, el Jutjat d'Instrucció, 1 de Lleida, va posar fi a la denúncia que va presentar l'empresa General d'Olis i Derivats SL contra l'alcalde Enric Mir i Pifarré, després de presentar un darrer recurs d'apel·lació a l'Audiència Provincial de Lleida, contra la sentència dictada mesos enrere, que ja desestimava l'acusació formulada per possible

prevaricació, per adoptar resolucions en perjudici dels seus interessos.

Tots els que coneixen el tema saben de la situació heretada pel govern municipal, tant en l'àmbit urbanístic com pels efectes ambientals, i de les dificultats per reconduir-la, obligant el govern actual a tramitar expedient de disciplina urbanística pel fet d'acabar edificant sense llicència una nau de 10.000 m², i posar-la en

funcionament, tot i els tres requeriments interposats per l'ajuntament de paralització d'obra, tal com s'escau.

En definitiva, segons afirma Enric Mir, "que tothom tingui clar que sempre he actuat i actuaré pensant en l'interès general de tots els borgencs i borgenques, com en el Decret d'alcaldia que vaig firmar en suport al referèndum de l'1 d'octubre i pel qual també he hagut d'anar a declarar davant de la Fiscalia". ■

Taller PEÑA

Josep Manuel Peña Gasol

- Treballs metàl·lics, serralleria
- Portes seccionals - corredisses - ballesta
- Reixes, baranes i escales
- Treballs amb forja
- Motors per a portes



Av. Francesc Macià, 19
Tel. 973 143 253 - 626 843 665
25400 Les Borges Blanques
penyagasol@hotmail.com

Les Borges Blanques recolza massivament la sobirania de Catalunya

INICIATS ELS TRÀMITS PER A CONSTRUIR UN TEATRE MUNICIPAL POLIVALENT

L'Ajuntament de les Borges ha aprovat aquest octubre l'inici de l'expedient del projecte bàsic i executiu, i altra documentació tècnica requerida, d'un Teatre municipal polivalent.

L'equipament estarà emplaçat al carrer Borges del Camp, número 33, en un solar de 1.460,20 m2 de superfície, haurà de tenir una capacitat aproximada de 360 seients i flexibilitat d'ús, per a funcionar també com a auditori, sala de ball, entre altres usos finals complementaris.

Tindrà una graderia plegable, escenari telescòpic de 2 nivells amb acústica variable, un "office" per a cafeteria, entre altres usos, per un pressupost indicatiu d'1.750.000 euros, IVA inclòs.

La primera tinent alcalde, Núria Palau, ha exposat que "a banda de ser un compromís electoral amb la ciutadania, aquest és un equipament molt necessari per a una capital com les Borges, ja que l'actual congestió i característiques dels pavellons poliesportius, que ara s'utilitzen per a aquests usos, sobrepassen sovint la seva capacitat, i no permeten acollir algunes activitats culturals que requereixen unes característiques concre-



■ El solar on s'ubicarà el futur Teatre municipal polivalent de les Borges

tes com les que tindrà aquest futur Teatre municipal polivalent". Palau ha afegit que "per fer el millor projecte possible, hem anat a visitar diversos Teatres moderns i amb els equipaments més avançats, a banda de crear una comissió assessora integrada per tècnics experts". ■

Petició a la Fiscalia per a que la Policia Local no fes de policia judicial durant l'1 d'octubre

El govern municipal va enviar a la Fiscal Cap Provincial de Barcelona

un escrit demanant que es deixés sense efecte la instrucció adreçada a la Policia Local perquè efectués tasques de policia judicial, orientades específicament a impedir la celebració del referèndum de l'1 d'octubre.

Núria Palau va exposar que "entre les prioritats de la nostra Policia Local hi ha sobretot la de vetllar per la seguretat i la bona convivència de borgencs i borgenques, pel que de cap manera podem admetre que una fiscal de Barcelona imposi als agents actuacions que no són competència seva". ■

Resultats definitius del referèndum

Els resultats definitius del referèndum a les Borges van significar un total una participació del 56,5%, amb 2.442 vots, d'un cens de 4.324 electors, dels quals un 95,8%, és a dir 2.340 vots van ser a favor del sí a la independència de Catalunya, un 2,5% en contra (62 vots), un 0,8% (19 vots) van ser considerants nuls, i un 0,86%, el que representen 21 vots van ser en blanc. ■



BRITISH CENTRE es transforma

Ceina #29anys

Un grup de centres de formació, amb experiència a tot el territori que et permet CERTIFICAR la teva formació.

#LAFORMACIÓETTRANSFORMA

- British/ Ceina formació Les Borges Blanques:
C/ de la Indústria, 8
25400 Les Borges Blanques
Telf. 973 142 496- 973 710 385
- British/ Ceina formació Mollerussa:
Passeig Compositor Beethoven, 8
25230 Mollerussa
Telf. 973 710 385
- Ceina Escola d'Oficis:
Carrer Ponent, 20
25230 Mollerussa
Telf 973 712 790

www.ceina.com

Tast de Cervesa d'Albert Echevarria abans de començar la Festa Major

LA III EDICIÓ DE LA RUTA DE LA TAPA HA TINGUT UN BALANÇ MOLT POSITIU

Les Borges Blanques va clausurar la III edició de la Ruta de la Tapa que es va celebrar durant els dies 14, 15, 21, 22 i 28 de juliol, i que va comptar amb la participació de 12 bars i restaurants de la localitat que van valorar molt positivament les ventes d'aquesta edició.

Els establiments participants van elaborar originals creacions gastronòmiques fetes especialment per l'ocasió i els visitants van poder degustar un quinto i una tapa per un preu de 2,5 euros.

El regidor de Promoció Econòmica del consistori borgenc, Jordi Ribalta, es va mostrar "molt satisfet pel funcionament d'aquesta tercera edició que ha transcorregut sense cap incident i que ha rebut una gran afluència de



■ Els Jardins del Terrall durant la tercera edició de la Ruta de la Tapa

públic, més que en les darreres edicions, fet que demostra que és una iniciativa que agrada als borgencs i a les borgenques pel que segur que la tornarem a dur a terme l'any vinent".

A més a més el dia 28 de juliol, durant la festa de cloenda, la placeta del Terrall va acollir el sorteig de 3 vals de 100 euros per bescanviar als establiments adherits, i els assistents van poder gaudir d'una actuació musical en directe.

El mateix dia també es van lliurar samarretes commemoratives a tots els que van completar la butlleta amb els segells que acreditaven haver provat com a mínim 6 tapes del certamen, d'establiments diferents. ■

Tast de cervesa en el prelude de la Festa Major 2017

L'Associació d'Amics de la Cervesa de les Garrigues va oferir el dijous 31 d'agost, a les 20.30 hores i en el marc del prelude de la Festa Major de les Borges Blanques que es va celebrar els dies 1, 2, 3, 4 i 5 de setembre, un tast de cervesa de la mà d'Albert Echevarria, a la Sala Grums i per un preu de cinc euros.

Paral·lelament, el dijous també es va dur a terme a dos quarts de sis de la tarda als jardins del Terrall una Storytime a càrrec de KIDS&US. Seguidament, a les 19 hores, la plaça Europa de la capital garriguenca va acollir l'activitat de pintura al terra per als més petits, en grups de sis, que van ser reconeguts amb un obsequi.

D'altra banda, el dimecres la placeta del Terrall va acollir a les 7 de la tarda un taller infantil de diables de la mà dels Borjuts, la nova colla de diables. A continuació, a les 9 del vespre, als jardins del mateix parc va tenir lloc una llangonissada popular, amb tiquets a tres euros.

Des del consistori borgenc van manifestar que aquest any hem volgut que les entitats participessin més directament de la Festa Major, organitzant diverses activitats de la mateixa. Per això els volem agrair la seva col·laboració i fer que cada any tinguem una celebració més participativa on els borgencs i borgenques poguessin sentir-se encara més implicats en ella. ■



■ Durant el certamen els visitants van poder degustar diferents tapes que oferien els establiments

cooperativa sant isidre de les borges blanques

FUNDADA EL 1912

ARBEQUA

TERRALL

compromís amb la terra

Visiteu-nos a la

V Mostra de l'oli verd

de la Cooperativa Sant Isidre de les Borges Blanques



A partir de l'1 de novembre compra el nou oli verd de la temporada a www.terrall.es
Fes la teva comanda 973 142 950



19 de novembre de 2017

Segueix augmentant el fons del Museu de Cal Pauet

LA LLAR D'INFANTS MUNICIPAL JOAN XXIII COMENÇA EL CURS AMB UN 13% MÉS D'ALUMNES



■ Inici del curs 2017-2018 a la Llar d'Infants

La Llar d'Infants Municipal Joan XXIII de les Borges Blanques ha començat el curs 2017-2018 amb 7 alumnes més que l'any passat, el que suposa un increment de gairebé un 13% respecte al curs anterior, passant dels 48 infants que hi havia a inscrits fa un any als 55 actuals.

La distribució dels alumnes es fa per grups d'edat on destaquen els 31 infants d'entre 2 i 3 anys; seguits dels 16 d'entre 1 i 2, i finalitzant amb els 8 nadons inscrits de menys d'un any.

La responsable del centre, Mònica Cifuentes, va assenyalar que "15 dies després d'haver iniciat les classes, els cursos han començat amb normalitat i amb gairebé tots els infants amb el període d'adaptació assolit".

Al seu torn, la regidora d'Educació va exposar que "per nosaltres l'aposta per una educació de qualitat a la Llar d'Infants Municipal és una prioritat, ja que tot i no ser una formació obligatòria, acaba resultant molt positiva per al desenvolupament cognitiu dels infants que hi assisteixen". ■

Tres models de pupitres antics exposats al Museu de Cal Pauet

El museu de Cal Pauet de les Borges Blanques afegeix a la mostra tres models de pupitre dels anys 50 i 60, provinents de les escoles de Civís i les Borges, equipats de l'època amb les seves corresponents llibretes de cal·ligrafia, llibres, plomes i tinters.

A l'interior del museu, ubicat al passatge de la Vila de Carlet, els visitants poden trobar molts altres objectes, ja que s'ofereix una mostra formada amb més de mil peces tan destacades com dos vehicles històrics, joguines i equips didàctics per reviuir l'època.

D'altra banda, també s'ofereixen de tant en tant exposicions itinerants com la mostra de baldufes de tots els estils que va cedir Ramon Bragós Bardia el passat mes de gener.



■ El Museu de Cal Pauet amplia la seva exposició amb tres pupitres dels anys 50 i 60

L'horari de visita és el dissabte durant el matí i també la tarda i el preu de l'entrada és de dos euros per persona. Per tots aquells que desitgin més informació poden contactar amb el telèfon 619 972 250 o consultar la web museulesborges.com. Actualment el 90% de les visites que rep el museu són de fora de les Borges Blanques, provinents majoritàriament de Lleida i Tarragona. ■



Treballem amb mútues - Finançament a mida

Assessorament personalitzat

Raval de Lleida, 14 baixos • 25400 Les Borges Blanques (Lleida)
www.qdents.cat - qdentsstudidental@gmail.com **973 14 20 23**

QDENTS
ESTUDI DENTAL

- Odontologia general
- Odontopediatria
- Ortodòncia
- Estètica i cosmètica dental
- Estètica facial amb àcid hialurònic

210 participants en el Dia de la Bicicleta i noves millores al Centre Històric

EXPOSICIÓ INÈDITA PER COMMEMORAR ELS 100 ANYS DEL FC BORGES

El Futbol Club Borges celebra enguany el centenari de l'entitat i per commemorar aquesta xifra històrica va inaugurar aquest agost una exposició fotogràfica, que es va poder visitar a la Sala Maria Lois de la Biblioteca, fins el 12 de setembre. La mostra ofería a tots els visitants un resum d'aquests 100 anys d'història amb fotografies del passat i del present que posaven de manifest la rellevància del Club i la importància que té per la ciutat borgenca.

Entre els actes de celebració programats, els borgenecs van jugar un partit amistós molt especial a l'agost, ja que els garriguencs van comptar amb la presència d'uns 140 jugadors d'arreu de Catalunya que han vestit en alguna època la samarreta del club, i es van enfrontar amb el Lleida Esportiu. Aquest mes de novembre es publicarà el llibre que explica les històries viscudes, les tristeses i les sensacions del Futbol Club Borges, escrit de la mà de Marc Macià i Pau Parra.

La celebració del centenari a més a més ha coincidit amb un molt bon moment esportiu pel club, ja que el passat mes de maig va assolir l'històric ascens a Primera Catalana. ■

Finalitzat l'enderroc de l'immoble del carrer Carnisseria

L'Ajuntament de les Borges Blanques ha dut a terme l'enderroc de l'immoble situat al carrer Carnisseria número 13 per tal de continuar l'actuació de millora del Centre Històric del Pla de Barris, que té com a objectiu deixar un espai més còmode, net i segur per a tots i totes.

Les obres de millora van finalitzar abans de la Festa Major dels dies 1, 2, 3, 4 i 5 de Setembre.

El consistori va adquirir aquest immoble el passat mes de juliol per un preu total de 14.735,11 euros després d'uns mesos de negociacions entre el mateix Ajuntament i la immobiliària, que demanava d'entrada un preu força més elevat. ■

Més de 200 participants al Dia de la Bicicleta 2017

Les Borges Blanques va celebrar, a mitjans de setembre, el Dia de la Bicicleta 2017 en el que hi van prendre part 210 participants, que van dur a terme la tradicional ruta des de la Placeta del Terrall fins a l'ermita de Sant Salvador.

En l'activitat organitzada pel consistori borgenec tots els participants van rebre esmorzar i un obsequi commemoratiu en arribar a Sant Salvador, on es va procedir al lliurament dels obsequis als guanyadors, Marcel Arrufat, en la categoria de grans, i Guillem Murillo en la de petits. ■



■ La sortida del Dia de la Bicicleta 2017 a les Borges Blanques (Foto Teresa Olcos)

Fauna Tropical

Especialistes en peixos i aquàriums

Juan Carlos Romero Serrano

**VENDA DE TOT TIPUS D'ANIMALS DE COMPANYIA,
PEIXOS, RANXO PER GOS I GAT ...**

Av. de la Sardana, 2 - 25400 Les Borges Blanques - Tel. 973 14 20 16

La igualtat d'oportunitats i la justícia social, prioritats del consistori

LES BORGES CONVERTEIX EN GRATUÏT EL SERVEI DE TELEASSISTÈNCIA A LES PERSONES GRANS



■ La regidora Esther Vallès adreçant-se als assistents a la festa dels octogenaris 2017

El servei integral de teleassistència, que vetlla pel benestar de les persones grans a les Borges Blanques, ha esdevingut una prioritat social, ja que l'Ajuntament ha començat a assumir-ne el cost que fins ara pagaven els usuaris borgencs.

Així, el consistori borgenc garanteix que les persones de les Borges que en són usuàries tinguin la prestació de forma gratuïta. A dia d'avui, hi ha un total de 70 usuaris del servei, 53 dels quals són menors de 90 anys, dels 69 als 89, amb una mitjana de 84 anys i 17 van dels 90 als 97 anys. Actualment el preu públic del servei és d'11,44 euros mensuals dels quals els seus usuaris que tenen fins a 89 anys reben una bonificació del 25% amb què fins ara els quedava un

cost de 8,58 euros i els majors de 90 anys reben una bonificació del 50% amb què el Servei els quedava per 5,72 euros i que ara tots plegats deixaran d'haver de pagar gràcies a la subvenció de l'Ajuntament de les Borges Blanques.

La regidora de Benestar, Família i Salut, Esther Vallès, ha constatat que "aquest servei és una gran eina per promoure el benestar i l'autonomia d'aquelles persones que es troben en situació de risc de dependència. Des del consistori hem volgut complir aquest important compromís electoral que ens permet treballar per promoure una millor qualitat de vida de la nostra gent gran i poder-los oferir més comoditat i tranquil·litat i també a les seves famílies". ■

L'Ajuntament posa en marxa un Pla d'Igualtat Efectiva de Dones i Homes

L'Ajuntament de les Borges Blanques davant de la necessitat d'impulsar polítiques d'igualtat d'oportunitats entre dones i homes ha dissenyat i posat en funcionament un Pla d'Igualtat Efectiva que pretén ser una eina de planificació i prioritació de les actuacions en matèria d'igualtat de gènere incorporant diferents àrees i competències municipals per potenciar la integració de la perspectiva de gènere en tots els àmbits de la contractació i de funcionament del consistori borgenc.

Aquest document, previst per al període 2017-2021, té com a objectiu servir per a la planificació i la posada en marxa d'actuacions concretes, preveient el seguiment i l'avaluació posterior.

Tal com ha afirmat la regidora d'Acció Social i Ciutadania, Esther Vallès, "el consistori vol potenciar el seu compromís amb les polítiques de gènere utilitzant tots els recursos necessaris que ens ajudin a eliminar estereotips i obstacles i puguem superar la discriminació per raó de sexe en tots els àmbits". ■

 <p>Laboral Fiscal Comptabilitat Assegurances</p> <p>C/ Ensenyança, 24 Baixos • 25400 Les Borges Blanques • T. 973 140 119</p>	<p>Llar. On sentir-se com a casa</p>  <p>T. 973 140 119</p> <p>FINQUES BORGES GESTIÓ IMMOBILIÀRIA</p> <p>C/ Ensenyança, 24 Baixos - 25400 Les Borges Blanques</p>
---	---

ALEXANDRE FARRAN, l'històric exjugador del FC Borges



■ L'Alexandre Farran davant de les arcades de l'Ajuntament de les Borges

L'Alexandre Farran Esqué va néixer a les Borges el 1932 i molts de vostès el recordaran per haver estat un dels components d'aquell mític equip del Futbol Club Borges que, la temporada 1962-63, va quedar campió de 1a regional catalana, la que era aleshores la 4a màxima categoria estatal de futbol. Avui, als seus 85 anys, en fa més de 20 que està jubilat i es dedica a passejar, cuidar el seu hort i a estar amb la seva família, ja que té quatre fills i dues netes.

L'Alexandre, que tot i els anys es manté en molt bona forma, ens explica que va començar a jugar amb el club borgenc amb només 17 anys, en debutar en un partit de lliga de la temporada 1949-50. L'any següent recorda molt bé com li va tocar compartir vestuari borgenc amb els jugadors amateurs de la Unió Esportiva Lleida, ja que el primer equip d'aquell club havia pujat a 1a Divisió i havia agafat al FC Borges com a filial. La magnífica memòria que encara conserva, li permet exposar perfectament les dificultats que van tenir per finalitzar aquella temporada, ja que ell era l'únic jugador local de l'equip i, abans d'acabar el campionat, la resta de companys lleidatans van abandonar-lo. Arran d'això, van haver de recórrer als components de la colla futbolística Huracans, amb les fitxes falsejades i fent-se passar pels jugadors que havien plegat, per poder acabar com fos la lliga 1950-51.

Malgrat tot, la temporada següent van poder fer un gran equip i acabar 2ns la Lliga, només superats pel Sitges. Després, a la de l'any 1952-53, només va poder disputar mitja temporada, ja que va haver de marxar a fer el servei militar obligatori a Barcelona. En acabar aquell any futbolístic, el FC Borges es va desfer, ja que va plegar la Junta Directiva i ningú va prendre el relleu.

En tornar de la "mili" l'any 1954, l'Alexandre ens conta que es va trobar que hi havia moltes colles que jugaven a futbol extraoficialment i gràcies especialment a la "Peña Rayo", uns anys més tard, van poder disputar, en nom del FC Borges, el campionat amateur de les comarques de Lleida. Així, la temporada 1961-62, van disputar un torneig amb el Bellvis, el Mollerussa i el Flix, per classificar-se per jugar a la 1a categoria regional catalana, en el que van quedar campions i els va permetre disputar el campionat següent.

Aquella mítica Lliga del 1962-63 que acabarien guanyant amb el Josep Juncosa Bellmunt d'entrenador, fins que el va fitxar el Còrdova i va ser rellevat per Manuel Martínez Cosin; acompanyat d'altres grans jugadors com el porter Toda, procedent del FC Barcelona, que seria substituït després d'uns quants partits per Alastruey de titular, i Minguella de suplent. La defensa d'aquell equip la composaven Tomàs, Calvet i Caneda, que també va ser rellevat pel seu germà arran d'una lesió, i el mig del camp el formaven Altarriba, Sánchez i Balaña; i la davantera Navès, el propi Farran, Arrufat, Preses, Aiguadé, Gazquez i Pacheco.



■ L'històric equip del FC Borges que va quedar campió de 1a Catalana la temporada 1962-63

La temporada següent, malgrat volia plegar, la directiva li va demanar que continués i aquest jugador que la tocava amb l'esquerra i la dreta, i acostumava a posar la pilota allí on volia, encara va tornar a jugar uns quants partits, tot i no acabar la temporada. Des d'aleshores es va dedicar en exclusiva a la seva feina al Banc de Valls, fins que arran d'una absorció va passar a l'Hispano Americano, i més tard per una fusió amb el Central, va acabar jublant-se amb 62 anys al Banc Central Hispano. ■

JORDI ARNAU ESPUGA, l'artesà que construeix gegants a les Borges

En Jordi Arnau Espuga Giné va néixer el 1994 a les Borges, està graduat en Belles Arts per la Universitat de Barcelona (UB), té un màster en Formació del Professorat de Dibuix i, professionalment, es dedica a la construcció de gegants des de l'any 2013.

Aquest jove borgenc, membre de la Colla "Estimem els Gegants de les Borges", ens explica que sempre, des de ben petit, s'havia sentit fascinat pel món dels gegants, fins al punt que amb només cinc anys els seus pares van regalar-li una gegantona construïda pel Manel Vidal, del Grup Vivall de les Borges. Des d'aleshores, cada any sortia amb la seva gegantona "Rosa" a la Trobada de Gegants, Grallers i Correfocs de les Borges, i tot i ser l'únic contacte directe que tenia al llarg de l'any amb el món geganter, confessa que la seva passió mai s'apagava.

Als 16 anys, va decidir allargar la seva gegantona, construir-li uns braços i convertir-la amb la geganta "Violant". Per fer-ho, el Jordi Arnau ens exposa que no va seguir cap tècnica professional, i que ho va fer de manera completament autodidacta. Poc després, com a treball de recerca de 2n de Batxillerat, va escollir construir un gegant anomenat "Josep Vallverdú", en honor a l'escriptor garriguenc que dona nom al seu institut, i que li va valer un 10 de nota i el premi del Departament de Dibuix Tècnic.

Aquest èxit el va esperonar a apuntar-se a un taller d'una setmana de construcció de gegants a l'Alt Empordà, que afirma que li va aportar les bases de la tècnica que, perfeccionada i amb el seu segell personal, utilitza avui en dia. Des d'aleshores, va aprofitar cada descans acadèmic per compaginar la carrera amb la seva vocació artística, fins al punt d'haver construït una quinzena de gegants, gegantons i capgrossos per a grups de les Borges, el Priorat, Mollerussa, Cervià de les Garrigues, la Fira del món geganter, Verdú i, a l'any 2016, va fer una geganta per a la població franco-belga de Comines.



■ En Jordi Arnau Espuga al seu taller amb algunes de les seves creacions

Tota aquesta prolífica producció li ha servit per elaborar el seu catàleg artístic, amb el que ara es promociona arreu en una professió a la des de fa uns mesos es dedica en exclusiva i de la que en podreu descobrir més a través de la seva pàgina web <https://tallerdegegants.com>.

Així, aquest jove artista artesà actualment ja està treballant en tres encàrrecs vinguts de Matadepera i Santa Margalida i es mostra molt satisfet d'haver pogut arribar a tenir el seu propi taller i somia amb poder continuar dedicant-se a construir homes de raça gegantina la resta de la seva vida. ■

el peix més fresc!

Apostem pels pescadors locals i les arts de pesca artesanals!

el SÚPER
QUE
T'estima

DE LA LLOTJA

A Plusfresc comprem directament el peix del Mediterrani a la subhasta del port de Tarragona, Sant Carles de la Ràpita i Vilanova i la Geltrú.

El peix i el marisc de Galícia l'obtenim de la lotja de Vigo, Cambados, Vilagarcía de Arousa i Ribeira, i del Cantàbric, de la lotja de Pasaja, entre altres procedències.

Tenim bullidor!

Encarrega'ns el peix i marisc que vulguis i te'l courem gratuïtament!
Llamantols, nècores, punxents, bigaros, bou de mar, gambes, pop, escamarlans, peu de cabra, musclos, cloïsses, llagosta...



Prova'li, és gratuït!

Et bullim el peix o marisc que tu triïs i t'hi posem gambes, musclos, cloïsses... tria el que més t'agradi per l'acompanyament! Llest per menjar!



DEL MAR
A LA TAULA

plusfresc
estable

Millores per a facilitar la mobilitat i l'estacionament a la ciutat

L'AJUNTAMENT ADQUIREIX UN SOLAR AL CAMÍ DEL CEMENTIRI VELL PER FACILITAR-HI LA CIRCULACIÓ

L'Ajuntament de les Borges Blanques va aprovar, en el Ple extraordinari d'agost, l'adquisició d'un solar ubicat al camí del cementiri vell, amb l'objectiu de realitzar-hi obres de millora que permetin una circulació i un accés més òptim a la instal·lació.

Segons ha explicat el regidor Daniel Not, l'expropiació del terreny, de 2.285 m², es va dur a terme a principis de setembre i ha costat 4.702,05 euros. D'aquesta manera el consistori podrà atalussar la part del camí ampliada i donar seguretat a l'obra de millora de la mobilitat de vianants i vehicles que hi circulen.

Paral·lelament, al Ple també s'hi va aprovar l'expedient de modificació de crèdits per un import de 892.740,51 euros per realitzar obres al Centre Històric vinculades al Pla de Barris entre les quals s'inclou finançar despeses com la urbanització del carrer Concepció Soler i Josep Soler, el carrer Carnisseria, el carrer de La Placeta, la instal·lació de calefacció al pavelló, la museïtzació de l'antic Molí de Cal Gineret o l'adquisició, instal·lació del mirador Castell Alt, i la redacció del projecte del Teatre municipal polivalent.

Amb aquesta partida també s'augmenta la despesa inicialment prevista per ampliar i pavimentar el camí del cementiri vell, la fase 1 de l'avinguda Francesc Macià, la urbanització del carrer del lateral de l'Església, les millores al col·lector del carrer Canal d'Urgell fins a la depuradora així com, l'adquisició de diverses publicacions vinculades al municipi.

Aplanen un terreny al carrer Bonaire per poder dur-hi a terme activitats

El consistori ha dut a terme treballs de desbrossament, millora i estabilització del ferm del solar d'uns 2.000 m², situat entre els carrers Bonaire i Lluís Companys, per tal de poder dur-hi a terme activitats quan sigui necessari.



■ El solar arranjat del carrer Bonaire

Així, les tasques de neteja i aplanament del terreny les va dur a terme una empresa local, per un import aproximat de 1.000 euros, els dies previs a la darrera Festa Major, ja que el diumenge s'hi va traslladar el Mercat d'antiquaris, brocanters i col·leccionistes, en estar ocupat el seu emplaçament habitual per la celebració d'actes festius.

El regidor Daniel Not va anunciar que "entre altres usos, com el d'aparcament dissuasori i per als veïns al llarg de l'any, també servirà per acollir-hi el mateix mercat setmanal dels diumenges durant la pròxima Fira de l'Oli Qualitat Verge Extra i les Garrigues, prevista pels dies 19, 20 i 21 de gener del 2018". ■

BELL  **munt**
CONSTRUCCIONS

Donem forma a les idees

Oficina
Josep Ma Bellmunt 973 14 03 01
Gerard Bellmunt 699 943 406
652 793 494

bellmunt@bellmuntconstruccions.com
Passatge de l'Oli, N 1, 5-3 - Les Borges Blanques

Promoció del patrimoni i activitats culturals per a tothom

ELEVADA ASSISTÈNCIA I SATISFACCIÓ DEL PÚBLIC ALS ACTES DE FESTA MAJOR

La regidora de Cultura i Festes, Ariadna Salla, va fer "un balanç molt positiu" d'aquesta Festa Major 2017, que ha comptat amb una setantena d'actes, que van finalitzar amb un dinar popular amb 160 persones al Terrall, "ja que ha participat molta gent en tots els actes i un bon nombre ens han transmès la seva satisfacció per la qualitat, l'organització i el bon funcionament dels mateixos".

Salla va destacar la "històrica i multitudinària Trobada de Grallers, Gegants i Correfocs que enguany ha commemorat el seu 35è aniversari i que ha comptat amb la participació rècord de 86 colles geganteres vingudes d'arreu de Catalunya i que ja ens han promès que repetiran l'any vinent". La regidora va afegir que "també cal valorar que els pares i mares assistents als actes infantils

ens hagin dit que havien quedat molt contents per la seva varietat i qualitat. Per tant, cal agrair a tots els que l'han fet possible, ja sigui participant-hi, assistint-hi, o implicant-s'hi en organitzar-la".



■ La 35a Trobada de Gegants, Grallers i Correfocs de les Borges

Finalment, Ariadna Salla va fer "un agraïment especial a totes les Comissions de la Festa Major, el personal tècnic i de seguretat, i al civisme dels participants que han omplert els actes, sense que hi hagi hagut cap incident remarcable". ■

3r Concurs de Campaners amb més de 600 euros en premis

L'Ajuntament va tornar convocar, a finals de setembre, el 3r Concurs de Campaners, on hi va haver més de 600 euros en premis en metàl·lic, per als 3 primers classificats en les categories infantil i adults.

La iniciativa va comptar amb la col·laboració del Consell Comarcal i el Centre d'Estudis de les Garrigues, la Diputació de Lleida, la Parròquia Assumpció de Maria, l'Associació de Campaners de les Borges i la Confraria de Campaners i Carrillonistes de Catalunya. ■

Espectacle de poesia i música davant de l'Espai Macià

Meritxell Cucurella-Jorba a la veu, Heura Gaya a la percussió petita i veu, Meritxell Gené a la guitarra, acordió i veu, i Txabi Abrego a les guitarres van portar a les Borges Blanques aquest agost l'espectacle "AMOR. Arrels, branques i fulles", una interpretació que combina música i poesia. L'acte va tenir lloc a la plaça de l'Espai Macià de la capital de les Garrigues i l'entrada va ser gratuïta. ■

Jornades Europees del Patrimoni per donar a conèixer la cultura i la història de les Borges

L'Ajuntament va dur a terme els dies 6, 7 i 8 d'octubre un seguit d'activitats, com un concert del grup Enzel, amb tast de productes de la terra inclòs, visites guiades a indrets històrics i monuments culturals de la població, en el marc de les Jornades Europees del Patrimoni que se celebren arreu de Catalunya i Europa. ■



Clínica Mias

Centre d'especialitats Odontològiques i Cirurgia Maxil·lofacial

Oriol Mias Balagueró
Doctor en Odontologia

Treballem amb totes
les Mútues

Tel.: 973 280 836

C/ Alcalde Sol 6, 2n 2a | 25003 - Lleida

www.mias.cat

clinicamias@mias.cat

[@clinicamias](https://www.facebook.com/clinicamias)

Implantaments Dentals

Periodòncia

Ortodòncia

Cirurgia Maxil·lofacial

Tel.: 973 149 121

C/ Anselm Clavé, 8 Altell | 25140 - Arbeca



Concentració 'la democràcia ens convoca' en defensa de l'alcalde a la Plaça - Foto Àngel Perelló



Concert del Garrigues Guitar Festival Memorial Emili Pujol a les Borges - Foto Àngel Perelló



Cursa d'Ornis (adults) de la Festa Major de les Borges Blanques 2017 - Foto Àngel Perelló



Cursa de Barques de la Festa Major de les Borges Blanques 2017 - Foto Àngel Perelló



Escala de hi-fi de la Festa Major de les Borges Blanques 2017 - Foto Àngel Perelló



Espectacle Amor, Arrels, Branques i Fulles - Foto Àngel Perelló

INNOVACIÓ I TECNOLOGIA AL SERVEI
DE LA INDÚSTRIA COSMÈTICA,
ALIMENTÀRIA I FARMACÈUTICA.

TEXTRON

Polígon Industrial LES VERDUNES.
LES BORGES BLANQUES



GRUPO PLIMON

Girona, 34 . 08402 GRANOLLERS. BARCELONA
Telf. 938604500 - www.plimon.com



Exposició Entre el carisma i l'entusiasme. Les visites oficials del president Macià 1931-1933
Foto Àngel Perelló



Festa de Sant Cristòfol 2017
Foto Àngel Perelló



Lliurament dels Premis Olivera d'Or 2017
Foto Àngel Perelló



Oferiment a l'Església de l'Assumpció del DKV Borges Vall, com a campió de la Copa del Rei 2017
Foto Àngel Perelló



Pregó de la Festa Major de les Borges Blanques 2017, a càrrec del Postureig de Lleida - Foto Àngel Perelló



Xerrada 'Garanties per a la Democràcia' a la Casa de la Cultura - Foto Àngel Perelló

TORRENT-MONTALÀ



ESCORXADOR FRIGORÍFIC
SALA DE DESCARNAR

Ctra N 240 Tarragona Lleida Km. 69,8
25400 LES BORGES BLANQUES
Tels: 973 14 31 61 - 973 14 32 66

DR. GUILLEM SALSE, ENTRE LES BORGES BLANQUES I BARCELONA

Ja fa quasi 3 dècades de l'inici de la trajectòria professional en el sector odontològic de la Clínica Dental Salse a les Borges Blanques, iniciada pel Dr. Francesc Salse i seguida pel seu fill el Dr. Guillem Salse, qui actualment amb l'actitud i la dedicació que se li va encomanar, continua ampliant al més alt nivell tècnic, l'experiència familiar rebuda. "Des de ben petit ja tenia molt clar quin seria el meu camí a seguir", ens comenta en Guillem.

Graduat en odontologia per la Universitat de Barcelona, en la mateixa facultat on va estudiar el seu pare destaca "És inimaginable els canvis i avenços a nivell científic i tecnològic que s'han produït en el sector de la estomatologia en els últims 30 anys, estem parlant d'una evolució exponencial" i afegeix, "Aquest fet requereix estar adaptat i ser coneixedor de les tècniques i tendències més actuals, per així obtenir els estàndards de qualitat i excel·lència, el que es tradueix bàsicament en un estudi constant durant tota la vida professional". Actualment combina la feina d'odontòleg a les Borges Blanques amb l'especialització en implantologia bucofacial avançada a Barcelona.



També fa èmfasi en expressar: "Els objectius de l'equip de la Clínica Dental Salse es basen en oferir un tracte amable, proper i calmat, aplicant tractaments de provada eficàcia basats en l'evidència científica així com les tècniques més avançades i indolores. Es prioritzen els principis de prevenció i detecció precoç de problemes per així minimitzar la incidència de malalties bucodentals. És molt important donar una atenció personalitzada que s'adapti a cada cas, oferint solucions en funció de les expectatives i necessitats del pacient i sempre donant una recomanació des d'un punt de vista multidisciplinar".

Dedicació per ajudar

El Dr. Salse també ens explica que realitza anualment un voluntariat en països subdesenvolupats per tal de poder aportar la seva preparació i metodologia, exercint com a odontòleg en casos, alguns d'ells d'extrema dificultat:

"És un plaer poder solucionar problemes a la gent, que a més de ser experiències singulars molt satisfactòries també em permeten fer front a casos complexes, els quals requereixen d'actuacions acurades"



www.clinicadentalsalse.com

Clínica Dental Salse – Av/ de la Sardana n°6 Altell 1a – LES BORGES BLANQUES // Tlf. 973 14 26 45

La cita anual dels amics dels animals es consolida al calendari

GRAN ACOLLIDA DEL PÚBLIC A LA V EDICIÓ DE LA FIRA MASCOTES BORGES



■ Molts amics dels animals van voler participar en el certamen

Les Borges Blanques va celebrar el diumenge, 8 d'octubre, la cinquena edició de la Fira Mascotes Borges, un certamen que va tenir una gran acollida per part del públic i que, any rere any, segueix augmentant el nombre d'assistents i participants als actes.

Així, a la zona de penyes darrera de l'Institut Josep Vallverdú, i des de les 10 fins a les 14 hores, una quinzena d'infants van prendre part a la cursa al circuit de Canicross, organitzada per la Clínica Veterinària BorgesVet i on es va lliurar un obsequi a tots els participants. D'altra banda, el concurs popular de bellesa canina va comptar amb una seixantena d'inscrits, i més d'una vintena d'assistents es van apuntar als tallers d'agility, a càrrec de Borgescan, i al de perruqueria canina, conduït per Ca.net. A més a més, més de 300 persones van gaudir de la jornada i de les exhibicions de ponis, i d'obediència, rastre i protecció canins, amb les que es va completar el programa.

L'edició d'enguany, que va tornar a donar l'opció de censar les mascotes dels assistents, va comptar amb 8 expositors dedicats als sectors de la veterinària, perruqueria canina, ensinistradors, botigues de venda i espectacles eqüestres a càrrec de Caballos Mediala, va tenir a la gossa adulta "Senda", propietat de Francisco Martinez, com a millor gos de la Fira, i va ser escollida entre els 9 finalistes, que van aconseguir el 1r, 2n o 3r lloc de les categories cadells, joves i adults.



■ Espectacles emocionants a la 5a Fira Mascotes Borges

El regidor Jordi Ribalta va exposar que "estem molt satisfets de com va evolucionant i creixent aquesta Fira Mascotes Borges, ja que cada any atreu més públic, més participants i les persones que hi assisteixen ens manifesten la seva satisfacció amb l'organització i l'execució del certamen". Mascotes Borges està organitzada per la regidoria de Promoció Econòmica, Fires i Mercats del consistori de les Borges Blanques, juntament amb diverses empreses del sector dels animals, compta amb la col·laboració de la Diputació de Lleida. ■



Exitosa nova edició d'un certamen que no para de créixer

MÉS DE 2.000 ASSISTENTS A LA 4A "FIRRA" DE LA CERVESA ARTESANA



■ El dinar popular de la 4a FIRRA de la Cervesa Artesana de les Borges Blanques

L'Associació d'Amics de la Cervesa de les Garrigues va fer balanç dels resultats de la quarta edició de la FIRRA, la Fira de la Cervesa Artesana que es va celebrar el dissabte, 8 d'octubre, al Parc del Terrall de les Borges Blanques. Des de l'entitat organitzadora es van mostrar molt satisfets de les més de 2.000 persones que van assistir al certamen al llarg de la jornada.

L'edició d'enguany, que finalment va comptar amb 11 elaboradors artesans, 2 més que en l'edició anterior i que van permetre degustar una trentena de cerveses diferents, també va reunir 250 persones al dinar popular del migdia i va tenir la col·laboració de la cerveseria O'Brothers, l'Ajuntament de les Borges, l'Ateneu Popular Garriguenc i d'una quinzena de comerciants locals.

La desena de membres que integren l'Associació també van destacar els gairebé 1.200 vasos especials venuts amb els que es serveixen les cerveses de tirador, i que s'esgotessin les existències del "beermouth" i la "beerbaoca" amb



■ Assistents a la FIRRA gaudint de les cerveses artesanes

la que es va amenitzar la FIRRA, juntament amb els 6 grups de música provinents de Lleida, Sant Feliu de Llobregat, Rubí i Girona, i el concert de fi de festa. Igualment, també van voler agrair la col·laboració de totes les entitats, la participació, l'actitud i el desenvolupament de la jornada, que gràcies a les ampliables activitats infantils del matí i de la tarda va comptar amb moltes famílies i gent de totes les edats.



■ Una de les actuacions musicals de la 4a FIRRA de les Borges

Finalment, els Amics de la Cervesa de les Garrigues van exposar que ja estan començant a preparar la 5a edició del certamen, que volen que tingui força novetats i que sigui molt especial.

Al seu torn, el regidor de Promoció Econòmica de les Borges Blanques, Jordi Ribalta, va manifestar que "és un orgull per al poble tenir un certamen que creix i millora a cada edició, gràcies sobretot a l'esforç i la contribució dels organitzadors que, desinteressadament, es bolquen amb que tot surti bé i que tots els assistents gaudim i ens ho passem d'allò més bé a la FIRRA". ■



TALLERS I GRUES
SANS

EL SERVEI INTEGRAL EN LA MECÀNICA I EL TRANSPORT

- Transports de vehicles i maquinària
- Servei de pluma
- Mecànica
- Electricitat
- Pneumàtics
- Servei ràpid i ITV
- Accessoris
- Venda de maquinària agrícola i jardineria

Av. Francesc Macià, 37 - 25400 Les Borges Blanques - Tif. 973 14 00 04

Incorporació de nous elements per fer encara més atractiu l'equipament

ESTRENA DE 5 VÍDEOS QUE RECREEN LA VIDA DEL PRESIDENT, ENREGISTRATS EN TECNOLOGIA 360 GRAUS

L'Espai Macià de les Borges Blanques amplia la seva oferta amb la incorporació de 5 recreacions històriques audio-visuals, explicades a través de la realitat virtual, per a la que els usuaris utilitzen unes ulleres especials, ja que es tracta de vídeos enregistrats en tecnologia de 360 graus.

Tot i que l'Ajuntament de les Borges té la previsió d'incorporar, en un futur, més recreacions històriques de la vida del qui fou el 122è president de Catalunya, l'equipament cultural ja ofereix la possibilitat de presenciar com si és veiés en directe, a través de 4 jocs d'ulleres i auriculars, aquestes 5 primeres històries que descriuen diferents episodis de la seva dilatada i extensa trajectòria. En elles s'hi pot observar com va ser la infantesa de Francesc Macià en un camp d'oliveres garriguenques, situada aproximadament al 1864, acompanyant amb només 5 anys els seus pares, naturals de les Borges i dedicats principalment al comerç d'oli.

La segona de les històries ens situa, cap al 1892, durant la preparació de la conducció d'aigües a les Borges, duta a terme per l'aleshores enginyer de camins Francesc Macià. La tercera recreació ens permet presenciar, sobre



■ Usuaris de les noves ulleres de realitat virtual de l'Espai Macià

el 1907, com el jove diputat de Solidaritat Catalana en aquells moments, conversa amb la seva esposa Eugènia Lamarca. El quart vídeo ens mostra com, aproximadament al 1922, l'aleshores diputat per les Borges a Madrid per Estat Català, està assajant i preparant un discurs acompanyat del seu secretari personal, el borgenc Ramon Fabregat, del poeta Ventura Gassol, que posteriorment seria conseller de Cultura del govern de Màcia, i de l'activista cultural i polític Josep Carner, molt pròxim al president. Finalment, la darrera història ens situa al 14 d'abril

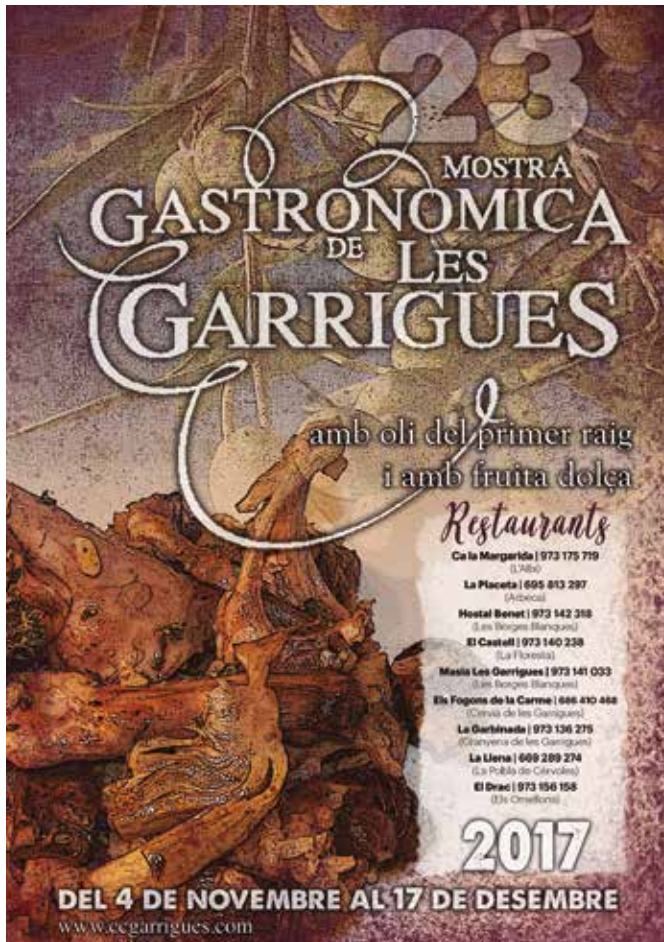
de 1931, just després que Lluís Companys proclamés la República Catalana des de l'Ajuntament de Barcelona, discutint apassionadament amb Macià sobre la manera d'actuar en un moment tan crucial com aquell que es vivia a Catalunya.

Aquests conjunt de vídeos enregistrats a 360 graus ha estat posat en marxa en el marc de les Jornades Europees del Patrimoni d'aquest darrer cap de setmana i està gratuïtament a disposició de tots els visitants de l'exposició permanent a la primera planta de l'equipament.

El projecte, dut a terme per la productora garriguenca Audivio, ha durat un any i per a les gravacions s'ha utilitzat una tecnologia que usa 6 càmeres gopros enregistrant a la vegada en 4 K, i s'uneixen les imatges amb un software anomenat Mistika VR, per poder preservar la màxima qualitat en la visualització posterior de l'esfera en 1080 píxels, per situar l'espectador immers en la història per tots costats, a través de les ulleres especials. Per fer-se, s'ha comptat amb la participació de diferents actors que feien la coreografia, entre els que destaquen Josep Sala, Jordina Sarlé, Efrain Anglès i Ferran Font. ■



Ntra. Sra. de Montserrat, 8 · 973 14 01 95 / 973 14 27 11
25400 Les Borges Blanques (Lleida)



■ El cartell de la 23a Mostra Gastronòmica de les Garrigues

A partir del 4 de novembre i fins al 17 de desembre, torna la **Mostra Gastronòmica de les Garrigues**, organitzada pel Consell Comarcal de les Garrigues amb l'objectiu de promoure i donar a conèixer la cuina garriguenca, que es caracteritza pels productes de la terra on l'oli d'oliva verge extra i la fruita dolça hi tenen un paper protagonista.

La Mostra es fa coincidir amb la primera premsada d'oli a les cooperatives de la zona que té lloc per aquestes dates. I és que l'oli d'oliva verge extra és un dels motors econòmics de

CUINA DE LA TERRA REGADA AMB OLI DEL PRIMER RAIG EN LA XXIII MOSTRA GASTRONÒMICA DE LES GARRIGUES

la comarca i marca el paisatge i el territori de la zona. Es tracta d'un ingredient imprescindible en els plats que trobaran els comensals que s'apropin a la Mostra. A més, podran aprofitar la visita per comprar oli nou a les cooperatives de la zona.

Per 23è any consecutiu, la Mostra Gastronòmica de les Garrigues es posa en marxa gràcies al treball i l'esforç dels restauradors de la comarca, que elaboren els seus millors plats per delectar els visitants i que puguin sentir les aromes de les Garrigues.

enguany hi participen nou restaurants de vuit localitats diferents com són l'Albi, Arbeca, les Borges Blanques, Cervià de les Garrigues, la Floresta, Granyena de les Garrigues, la Pobla de Cérvoles i els Omellons. Cada restaurant elabora un menú específic per a la Mostra que es podrà degustar durant els set caps de setmana que dura el certamen.

Any rere any, la Mostra s'ha anat consolidant i atrau gent d'arreu del territori que complementa l'experiència gastronòmica amb visites turístiques per la comarca. L'any passat es van servir més de 1.600 menús, un 15% més que l'any anterior, xifra que demostra el gran interès que desperta aquest certamen gastronòmic.

Restaurants que participen en aquesta XXIII edició de la Mostra:

1. Restaurant Ca la Margarida de l'Albi
2. Restaurant La Placeta d'Arbeca
3. Restaurant Hostal Benet de les Borges Blanques
4. Restaurant El Castell de la Floresta
5. Restaurant Masia les Garrigues de les Borges Blanques
6. Restaurant Els Fogons de la Carne de Cervià de les Garrigues
7. Restaurant La Garbinada de Granyena de les Garrigues
8. Restaurant La Llana de La Pobla de Cérvoles
9. Restaurant El Drac dels Omellons ■

Gràfix DIGITAL

Av. Mediterrània, 34 baixos
P. I. Golparc
25241 Golmés - Lleida
Tel.973 711 009
www.grafix.cat

evolució gràfica i visual



Visca Catalunya lliure

Davant les reiterades negatives de l'Estat a dialogar amb Catalunya per resoldre políticament el conflicte, i en veure que cada nou oferiment del Govern català ha estat contestat per les institucions espanyoles amb més repressió, amenaces, detencions de funcionaris i treballadors, l'empresonament dels pacífics Jordis, líders d'Òmnium Cultural i l'ANC, la violència gratuïta contra la població que només volia votar l'1 d'octubre, i l'intent d'un autèntic cop d'estat com suposa l'aplicació de l'article 155 de la Constitució, des del Grup Municipal Demòcrata de les Borges Blanques reiterem el nostre recolzament i compromís absolut, amb la independència de Catalunya, els valors de la Democràcia, les llibertats i els drets d'expressió i manifestació pacífica.

Ara ja ningú pot dubtar que aquesta és l'única sortida digna per evitar la involució democràtica de la nació catalana, que fa anys que practica el Partit Popular, amb la vergonyosa complicitat del PSOE i Ciudadanos. Així, estem convençuts que cal una mediació internacional que garanteixi la sobirania del poble de Catalunya, els drets fonamentals i les llibertats que necessitem per afrontar el futur amb majors oportunitats per a tothom.

La independència que ja somiava i lluitava el nostre estimat president Macià, permet iniciar un procés constituent de la nova República catalana, amb neutralitat dels mitjans públics de comunicació i sense haver de suportar la corrupció sistèmica espanyola, ni l'espoli econòmic al que fa més de 300 anys que ens sotmeten.

**Grup Municipal Demòcrata
de les Borges Blanques**



Article 155

Segons l'article 155 de la CE, apartat 2: "El Gobierno podrá donar instrucciones a todas las autoridades de las Comunidades Autónomas". En cap cas diu que es pugui destituir el president de cap autonomia, inclosa la Generalitat, ni al seu govern. Això no és anticonstitucional?.

Dues persones estan en presó preventiva acusats d'un delictes que no existeix. On són les garanties jurídiques de l'estat de dret?. Això no és anticonstitucional?.

L'1-O, l'estat espanyol va vulnerar la llei usant la violència contra la població que volia exercir el seu dret a vot. Això no és anticonstitucional?.

Espanya s'està carregant la seva pròpia Constitució, i això, segons els analistes, ens posa en un escenari que ens és favorable.

Ara, quan molts de nosaltres no ens podem sostreure la sensació de ràbia i d'indignació pel que estem vivim, la gent d'ERC creiem que la resposta ha de tenir com a eix fonamental la restitució dels drets civils i polítics i hem de respondre de manera pacífica i civilitzada però carregats de dignitat i raons.

Amb l'aprovació del 155 som nosaltres els que hem d'impedir-ne l'aplicació. Per això a la ciutat de les Borges, els borgencs i borgenques disposats a ser actius en defensa dels seus drets, han creat el CDR-Borges, aquest comitè igual que la resta constituïts arreu del territori català, s'impulsa amb la voluntat de garantir els resultats, i la implementació del referèndum sempre actuant estretament coordinats amb els partits sobiranistes i les institucions fidels al país.

Perquè d'això va la cosa, d'actuar, de veritat, participem-hi!

Grup Municipal d'ERC



El grup de la CUP no ha fet ús d'aquest espai que té reservat al Butlletí de les Borges.

Per a les nostres ITV, la teva seguretat és el primer



Gràcies per passar les ITV dels teus vehicles a les nostres Estacions.
Però sobretot, gràcies per la confiança dipositada en nosaltres per
deixar-nos mirar per la teva Seguretat i la dels teus. Com sempre,
estem a la teva disposició a les nostres estacions per oferir-te el nostre
millor servei.

**A les ITV TÜV SÜD, la teva Seguretat i la dels teus és
la nostra raó de ser.**



itv

TÜV SÜD

www.itv.tuv-sud-atisae.es Cita prèvia 902 885 500

TÜV®

ESTACIONES ITV TÜV SÜD A CATALUNYA

ITV AMPOSTA

Pol. Ind L' Oriola, C/ Po, 18,
43870 Amposta, Tarragona
Tel. 97 708 72 43
itv-amposta@atisae.com

ITV LES BORGES BLANQUES

Pol. Ind. Les Verdunes, Carrer Les Verdunes,
Parcela 25, 25400 Les Borges Blanques, Lleida
Tel. 97 310 20 46
itv-borges@atisae.com

ITV SANT CELONI

Ctra. Gualba, 41-43,
08470 Sant Celoni, Barcelona
Tel. 931 179 070
itv-stceloni@atisae.com